

## Exclusion List

### 不保項目

All of the following medical treatment / tests / examinations or medical treatment / tests / examinations of the following diseases / injuries shall not, for the purpose of this Schedule, form part of the outpatient services that should be arranged by UMP and all medication costs incurred directly or indirectly by reason of the said excluded treatments / tests / examinations mentioned below shall be wholly borne by the Member:

1. Cosmetic or plastic surgery or any treatment for the purpose of beautification.  
整容或整形手術或任何以美容為目的之治療。
2. Any condition arising out of congenital defect or disease.  
任何先天性缺陷或疾病。
3. Any dental treatment or diagnosis, eye refraction, the supply of hearing aids, prosthesis, pacemakers, blood plasma or the provision of special nursing care.  
任何牙科治療、眼折射功能治療、驗配助聽器、義肢、心臟起搏器、血漿或特別護理。
4. Any medical services associated with pregnancy including abortion or sterilisation whether male or female.  
任何與懷孕有關的醫療服務，包括墮胎或男性及女性的節育治療。
5. Any test, treatment or condition related to infertility including but not limited to impotence or contraceptive techniques.  
任何與不育有關之檢驗、治療或狀況，包括但不限於陽萎或避孕方法。
6. Any psychiatric disorder or rest cure.  
任何精神科病症或休養性治療。
7. Any condition caused by chronic alcoholism or drug addiction.  
任何因慢性酒精中毒或濫用藥物所導致之狀況。
8. Any suicide, attempted suicide, self mutilation, willful or self-inflicted injury and the sequelae thereof.  
任何自殺、企圖自殺、自殘、故意或蓄意自我傷害及因此而導致的後遺症。
9. Routine physical examinations, health check-ups or tests or any treatment which is not medically necessary.  
例行身體檢查、健康檢驗或任何並非必需的醫療檢驗和服務。
10. Pap smears requested by the patient except those recommended by the Panel Doctors.  
由病人要求進行的子宮頸細胞塗片檢查，由網絡醫生建議進行者除外。
11. Venereal diseases or their sequelae.  
性病及其併發症。
12. Injuries arising directly or indirectly from war, declared or undeclared, strike, riot, revolution or any warlike operation.  
因不論宣戰與否之戰爭、罷工、暴動、革命或任何與戰爭有關的行為所直接或間接導致的損傷。
13. Radiotherapy or investigation or treatment involving radioactive isotopes such as PET Scan.  
放射性治療或涉及放射性元素的治療或檢查，例如正電子同位素掃描。
14. Immunisations with the exception of tetanus.  
防破傷風防疫注射以外的任何防疫注射。
15. Any medication or tonics, appetite stimulants, depressants if requested by patient and not by the Panel Doctors.

任何由病人要求而並非由網絡醫生主動處方的藥物或營養補充劑、增肥藥物或鎮靜劑。

**16. Any investigation and treatment of AIDS and ARC.**

任何後天免疫力缺乏症(愛滋病)及與後天免疫力缺乏症有關的併發症的檢驗和治療。

**17. Treatment outside of Hong Kong Special Administrative Region.**

於香港特別行政區以外的國家或地區接受之治療。

**18. Tuberculosis associated treatment should be subject to referral to government hospital.**

與肺結核病有關之治療並不屬於受保範圍，患者必須轉介至政府醫院接受治療。

**19. Any medication for any specific anti-viral, anti-cancer, hormonal therapy and other expensive medication and long-term medication which is required for at least a 21 day period.**

任何病毒、抗癌、荷爾蒙治療、其他昂貴藥物或需長期服食最少二十一天或以上的藥物。

**20. Any matters associated with tuberculosis and kidney dialysis.**

任何與肺結核及洗腎有關的治療。